

# USV YUNTO

**500 – 1500VA**

**Sicherheitsinformation und Schnellstartanleitung**

**Safety information and quick start guide**

**Informazioni di sicurezza e guida rapida**

**DE**

## **Inhaltsverzeichnis**

<b>Einleitung</b> .....	<b>3</b>
<b>Sicherheitsinformation</b> .....	<b>4</b>
<b>Schnellstartanleitung</b> .....	<b>5</b>
<b>Impressum</b> .....	<b>15</b>

**EN**

## **Content**

<b>Introduction</b> .....	<b>07</b>
<b>Safety information</b> .....	<b>08</b>
<b>Quick start guide</b> .....	<b>09</b>
<b>Imprint</b> .....	<b>15</b>

**IT**

## **Sommario**

<b>Introduzione</b> .....	<b>11</b>
<b>Informazioni di sicurezza</b> .....	<b>12</b>
<b>Guida rapida</b> .....	<b>13</b>
<b>Sedi</b> .....	<b>15</b>

# **USV YUNTO 500 – 1500VA**

## **Sicherheitsinformation und Schnellstartanleitung**

### **Einleitung**

Vielen Dank, dass Sie sich für ein Produkt der ONLINE USV-Systeme AG entschieden haben. Dieses Merkblatt enthält wichtige Anweisungen, die Sie während der Installation und Wartung der USV-Anlage und der Batterien befolgen müssen. Bei Nichteinhaltung können technische Schäden sowie schwere, mitunter sogar tödliche Verletzungen die Folge sein. Bitte lesen Sie alle Anweisungen des Handbuches, bevor Sie mit dem Gerät arbeiten. Das Handbuch steht zum kostenlosen Download unter > [www.online-usv.de](http://www.online-usv.de) zur Verfügung.

## Sicherheitsinformation

- Die USV-Anlage führt lebensgefährliche Spannungen. Alle Reparatur- und Wartungsarbeiten sollten nur von Kundendienstfachleuten durchgeführt werden.
- Die USV-Anlage enthält eine eigene Energiequelle (Batterien). Der Ausgang der USV-Anlage kann Spannung führen, auch wenn die USV-Anlage nicht an eine Wechselstromquelle angeschlossen ist.
- Um Brandgefahr oder das Risiko eines elektrischen Schlages zu verringern, darf die USV-Anlage nur in Gebäuden mit kontrollierter Temperatur und Luftfeuchtigkeit installiert werden, in denen keine leitenden Schmutzstoffe vorhanden sind. Die Umgebungstemperatur darf 40°C nicht übersteigen. Die USV-Anlage darf nicht in der Nähe von Wasser oder in extrem hoher Luftfeuchtigkeit (>90%) betrieben werden.
- Vergewissern Sie sich vor dem Transport der USV-Anlage, dass sie von der Stromversorgung getrennt und ausgeschaltet ist und die Batterien deaktiviert sind.
- Batterien können das Risiko eines elektrischen Schlags bergen oder durch hohen Kurzschlussstrom in Brand geraten. Bitte treffen Sie die erforderlichen Vorsichtsmaßnahmen. Die Wartung muss von qualifiziertem Personal durchgeführt werden, das im Umgang mit Batterien geübt ist und über gute Kenntnisse der erforderlichen Vorsichtsmaßnahmen verfügt. Halten Sie nicht autorisiertes Personal von Batterien fern.
- Die Batterien müssen ordnungsgemäß entsorgt werden. Hierbei sind die örtlichen Bestimmungen zu beachten.
- Batterien dürfen nicht verbrannt werden. Es besteht Explosionsgefahr.

**Tabelle 1: Lieferumfang**

YUNTO 500 – 1500	
<b>USV</b>	1
<b>USB-Schnittstellenkabel</b>	1
<b>10A Kaltgeräteverlängerung</b>	2
<b>Schnellstartanleitung</b>	1
<b>DataWatch-Software*</b>	1
<b>Handbuch*</b>	1

\* Download unter > [www.online-usv.de](http://www.online-usv.de)

## Schnellstartanleitung

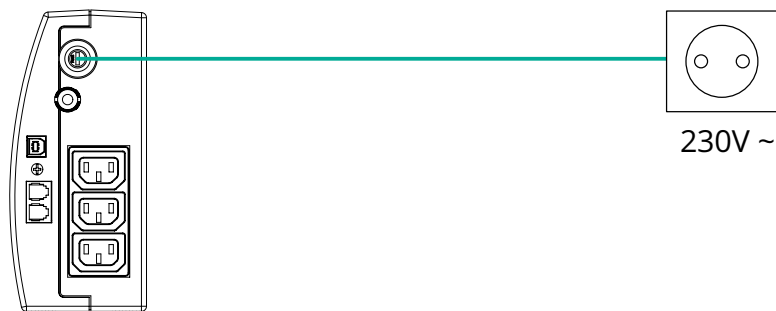
### ACHTUNG

Vergewissern Sie sich, dass die Gesamtnennleistung aller angeschlossenen Verbraucher die Kapazität der USV-Anlage nicht überschreitet. Die Stromaufnahme von induktiven Lasten kann sehr hoch sein, bitte beachten Sie dies bei der Dimensionierung ihrer USV-Anlage.



Es dürfen keine Laserdrucker angeschlossen werden!

### 1. USV auspacken, Lieferumfang kontrollieren

### 2. Mittels Kaltgeräteanschlusskabel (nicht im Lieferumfang enthalten) an Steckdose anschließen

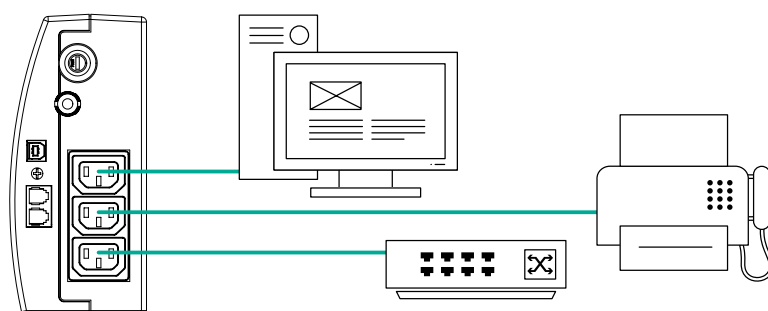


### 3. USV-Anlage einschalten

Betätigen Sie den  Schalter an der USV-Anlage bis ein kurzes akustisches Signal ertönt und die Status-LED  leuchtet. Die USV-Anlage arbeitet nun im Normalbetrieb.

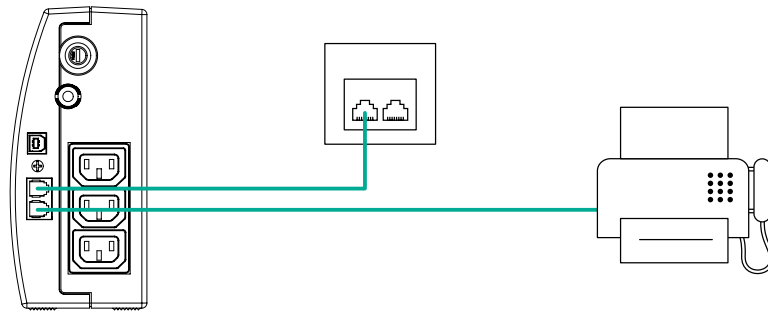
### 4. Last/Verbraucher anschließen

Schließen Sie Ihre Verbraucher an den Ausgangssteckdosen mit den mitgelieferten Anschlusskabeln an. Die Verbraucher werden jetzt über die USV versorgt und sind vor Netzausfällen und Netzschwankungen geschützt.



## 5. DSL / Telefon / Fax / Netzwerk gegen Überspannungen schützen

Verbinden Sie die ankommende Leitung mit dem „TO LINE“ Anschluss und die abgehende mit dem „TO PHONE“ Anschluss.



## 6. Überwachungs- und Shutdownsoftware Datawatch installieren

Verbinden Sie Ihren Rechner per USB Kabel (im Lieferumfang enthalten) mit der USV.

Laden Sie die DataWatch Software von > [www.online-usv.de](http://www.online-usv.de) herunter und installieren Sie die Software. Den Lizenzschlüssel finden Sie auf dem, der USV beiliegenden Dokument.



Die Software bietet Monitoring-, Überwachungs- und Testfunktionen, sowie die Möglichkeit den Rechner gesichert herunterzufahren.

**Das ausführliche Benutzerhandbuch steht unter > [www.online-usv.de](http://www.online-usv.de) zum kostenlosen Download zur Verfügung.**

# UPS YUNTO 500 – 1500VA

## Safety information and quick start guide

### Introduction

Thank you for choosing a product from ONLINE USV-Systeme AG. This sheet contains important instructions that you must follow during the installation and maintenance of the UPS system and the batteries. Failure to comply can cause serious technical damage, serious injuries or even death. Please read all the instructions in the manual before working with the device. The manual is available to download free at > [www.online-ups.com](http://www.online-ups.com)

## Safety information

- The UPS system carries life-threatening voltages. All repair and maintenance work must be carried out by customer service personnel.
- The UPS system has its own energy source (batteries). The output of the UPS system can be live even when the UPS system is not connected to a source of alternating current.
- In order to reduce the risk of fire or electric shock, the UPS system may only be installed in buildings with controlled temperature and air humidity in which there are no conductive contaminants. The ambient temperature must not exceed 40°C. The UPS system must not be operated near water or in extremely high air humidity (>90%).
- Before transporting the UPS system, make sure that it is disconnected from the power supply and switched off and that the batteries are deactivated.
- Batteries can pose a risk of electric shock or catch fire as a result of high short circuit current. Please take the necessary precautionary measures. Maintenance must be carried out by qualified personnel who are trained in handling batteries and have good knowledge of the necessary precautionary measures. Keep unauthorised personnel away from batteries.
- Batteries must be disposed of properly. Local regulations must be taken into consideration.
- Batteries must not be burnt. There is risk of explosion.

**Table 1: Scope of delivery**

YUNTO 500 – 1500	
<b>UPS</b>	1
<b>USB interface cable</b>	1
<b>10A AC power extension cable</b>	2
<b>Quick start guide</b>	1
<b>DataWatch software*</b>	1
<b>Manual*</b>	1

\* Download from > [www.online-ups.com](http://www.online-ups.com)



## Quick start guide

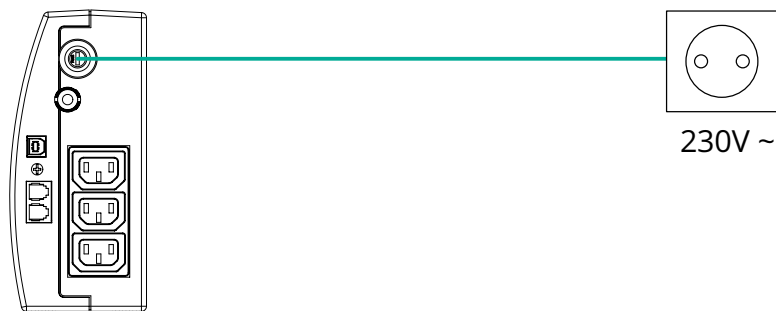
### PLEASE NOTE

Make sure that the overall rated performance of the load connected does not exceed the capacity of the UPS system. The power consumption of inductive loads can be very high, please take this into consideration when specifying your UPS system.



Laser Printers are not allowed to be connected!

### 1. Unpack UPS, check scope of delivery

### 2. Plug the mains connection cable (not included) of the load into a wall outlet socket 230V

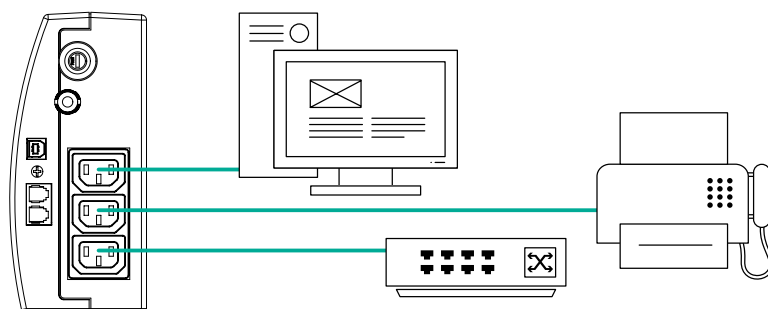


### 3. Switching on the UPS system

Push the  switch on the UPS system until you hear a short beep and the status LED  glow. The UPS system is working in normal mode.

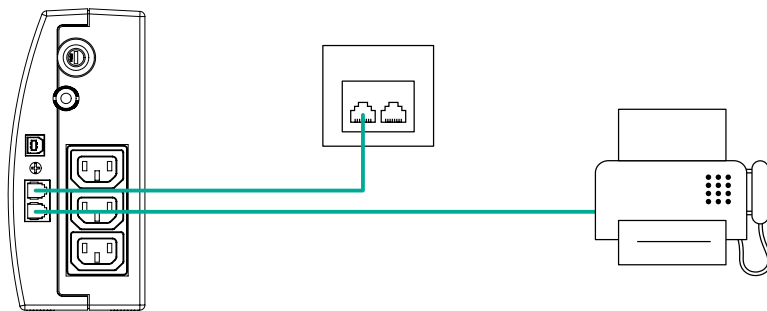
### 4. Connecting load

To connect the load to the UPS system, use the cold device extension cables provided. The load is now powered by the UPS and protected against spikes and power failures.



## 5. DSL / telephone / fax / network surge protection

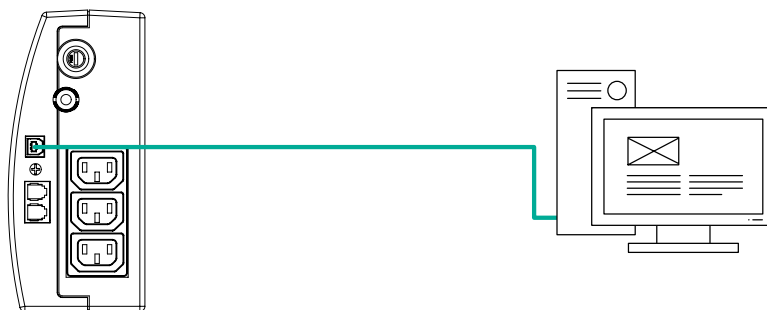
Connect the incoming line with "TO LINE" and the outgoing line with "TO PHONE"



## 6. Monitoring- and Shutdown Software installation

Connect your computer to the UPS (USB cable included in delivery).

Download the DataWatch software from > [www.online-ups.com](http://www.online-ups.com) and install the software.  
The license key can be found on the document enclosed with the UPS.



The software offers options for shut down of the computer, monitoring, surveillance and test functions.

**The comprehensive user manual is available to download free at > [www.online-ups.com](http://www.online-ups.com)**

# UPS YUNTO 500 – 1500VA

## Informazioni di sicurezza e guida rapida

### Introduzione

Grazie per aver scelto un prodotto di ONLINE USV-Systeme AG. La presente scheda contiene istruzioni importanti da osservare durante l'installazione e la manutenzione dell'UPS e delle batterie. La mancata osservanza di queste istruzioni può causare danni tecnici, nonché lesioni gravi e talora mortali. Prima di lavorare con l'apparecchiatura, leggere tutte le istruzioni fornite nel manuale. Il manuale può essere scaricato gratuitamente da > [www.online-ups.it](http://www.online-ups.it)

## Informazioni di sicurezza

- All'interno dell'UPS sono presenti tensioni molto pericolose. Tutti gli interventi di riparazione e manutenzione devono essere eseguiti esclusivamente da personale qualificato del Servizio di Assistenza Clienti.
- L'UPS contiene una propria sorgente di energia (batterie). L'uscita dell'UPS può erogare tensione anche quando l'ingresso non è collegato a una sorgente di corrente alternata.
- Per ridurre al minimo il pericolo di incendio o il rischio di scossa elettrica, il sistema UPS può essere installato solo in edifici a temperatura e umidità controllate, privi di sostanze conduttive e inquinanti. La temperatura ambiente non deve essere superiore a 40°C. Il sistema UPS non deve essere azionato in prossimità di acqua o in presenza di umidità atmosferica estremamente elevata (> 90%).
- Prima di trasportare l'UPS assicurarsi che questo sia scollegato dall'alimentazione elettrica e spento e che le batterie siano disconnesse, vedi sotto "attivare la batteria").
- Le batterie possono celare il rischio di scossa elettrica o incendiarsi a causa di un'elevata corrente di cortocircuito. Adottare le misure di precauzione necessarie. La manutenzione deve essere eseguita da personale qualificato che abbia familiarità con le batterie e che conosca bene le misure di precauzione necessarie. Tenere il personale non autorizzato lontano dalle batterie.
- Le batterie devono essere smaltite conformemente alle disposizioni di legge. A tal fine, osservare le norme locali vigenti in materia.
- Le batterie non devono essere bruciate. In tal caso sussiste il pericolo di esplosione.

**Tabella 1: Dotazione della fornitura**

<b>YUNTO 500 - 1500</b>	
<b>UPS</b>	1
<b>Cavo d'interfaccia USB</b>	1
<b>Prolunga alimentazione 10A</b>	2
<b>Guida rapida</b>	1
<b>Software DataWatch*</b>	1
<b>Manuale*</b>	1

\* Download da > [www.online-ups.it](http://www.online-ups.it)

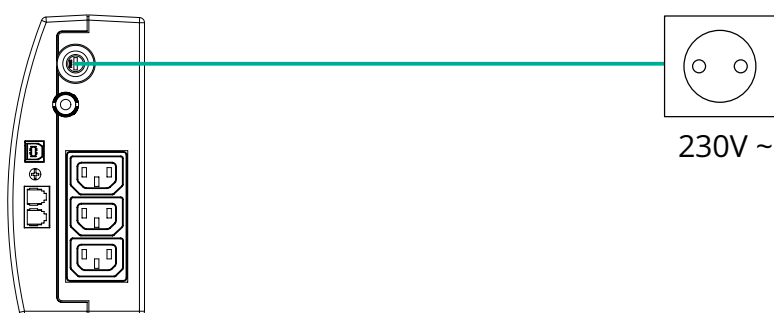
## Guida rapida

### AVVISO



Assicurarsi che la potenza nominale totale di tutte le utenze collegate non superi la capacità dell' UPS. L'assorbimento di corrente di carichi induttivi o stampanti laser può essere molto elevato; tenerne conto per il dimensionamento dell'UPS.

### 1. Disimballare l'UPS, controllare la fornitura

### 2. Inserire in una presa a muro 230V il cavo di collegamento alla rete (non incluso)

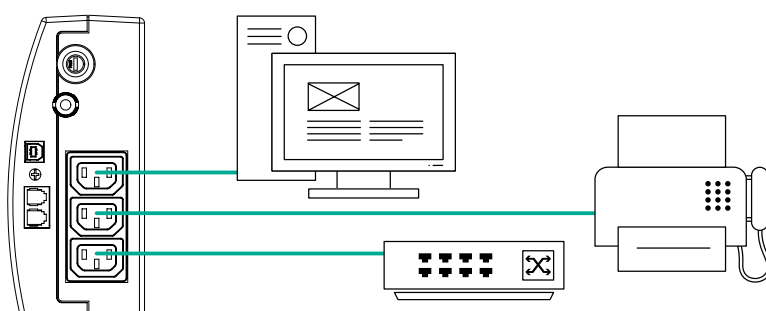


### 3. Accendere l'UPS

Premere l'interruttore  sulle UPS per un breve segnale acustico e le luci LED di stato . L'UPS lavora ora in modalità di funzionamento normale.

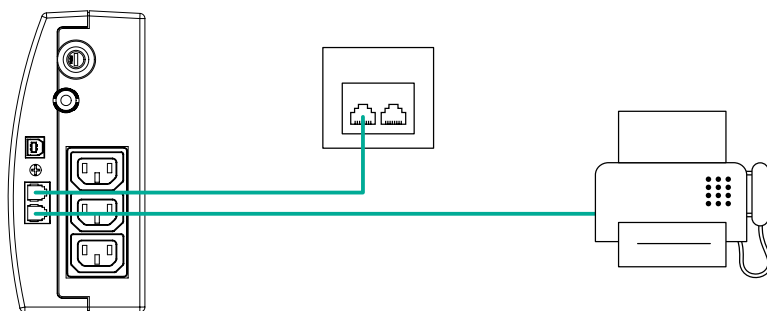
### 4. Collegamento del carico

Per collegare il carico all'UPS, utilizzare i cavi di prolunga in dotazione. Il carico è ora alimentato dall'UPS e protetto da picchi di tensione e interruzioni di corrente.



## 5. Protezione da sovratensioni DSL / telefono / fax / rete

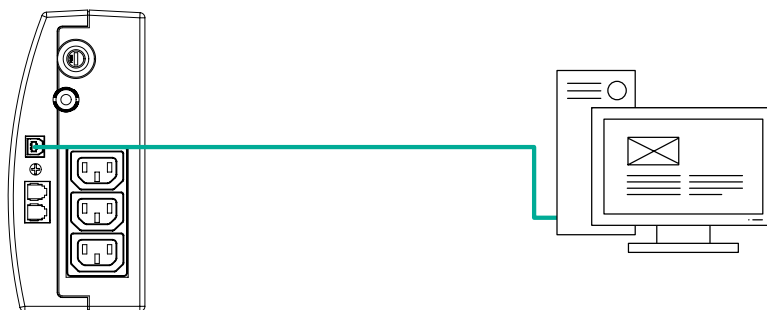
Collegare la linea entrante alla presa "TO LINE" e la linea uscente alla presa "TO PHONE".



## 6. Installazione del software di monitoraggio e spegnimento

Collegare il computer all'UPS (il cavo USB è incluso nella fornitura).

Scaricare il software DataWatch da > [www.online-ups.it](http://www.online-ups.it) e installare il software.  
La chiave di licenza si trova sul documento allegato all'UPS.



Il software offre opzioni per lo spegnimento del computer, funzioni di monitoraggio, sorveglianza e test.

**Il manuale utente completo può essere scaricato da > [www.online-ups.it](http://www.online-ups.it)**

## Impressum

### **ONLINE USV-Systeme AG**

Luise-Ullrich-Straße 8  
82031 Grünwald / Germany

Telefon +49 (0)89-242 39 90-10  
E-Mail [info@online-usv.de](mailto:info@online-usv.de)

> [www.online-usv.de](http://www.online-usv.de)

### **ONLINE USV-Systeme AG c/o swizzconnexx**

Pilatusstrasse 17  
5630 Muri / Switzerland

Telefon +41 (0)41-500 28 68  
E-Mail [info@online-usv.ch](mailto:info@online-usv.ch)

> [www.online-usv.ch](http://www.online-usv.ch)

### **ONLINE UPS-Systems S.r.l.**

Via Ferruccio Gilera 110  
20862 Arcore (MB) / Italia

Telefon +39 (0)39-205 14 44  
E-Mail [commerciale@online-ups.it](mailto:commerciale@online-ups.it)

> [www.online-ups.it](http://www.online-ups.it)

Der Inhalt unterliegt dem Urheberrecht Copyright © 2022 der ONLINE USV-Systeme AG.  
Alle Rechte vorbehalten. Vervielfältigung im Ganzen oder in Teilen ist ohne Erlaubnis nicht gestattet.

The content is copyright © 2022 by ONLINE USV-Systeme AG.  
All rights reserved. Unauthorised reproduction in part or in whole is not permitted without consent.

Il contenuto è soggetto al diritto d'autore Copyright © 2022 della ONLINE USV-Systeme AG.  
Tutti i diritti riservati. Riproduzione per intero o parziale non consentita senza autorizzazione.

